Nidome no Jinsei wo Isekai de

story by **Main** and art by **Awa Satoru**
presented by **Mangazuki.co**

Notice!
Please support the mangaka by purchasing the official volumes if they are available in your country, thank you.

raw provider **DarkrRain**
translator **Saff**
proofreader **Jaldo**
typesetter **Kyouya**
cleaner/redrawer **Kyouya**
quality checker **Kid, Sora**

website **www.mangazuki.co**
patreon **www.patreon.com/mangazuki**
discord **www.discord.gg/Q3HvqVx**
twitter **www.twitter.com/mangazukico**
facebook **TBA**

ギシッ
I'M IN A... PINCH
YOU KNOW WHAT I WANT
DON'T YOU?
RENYA-SAN...

クス
HMM?
……
I HAVE NO IDEA...
FORCING ME TO GO THIS FAR
AND THEN EXPECTING ME TO SAY IT.
THERE'S NO NEED TO GET FLUS-TERED.
ゲ
ゲ
ゲ
ド
ド
スス…
YOU CAN LEAVE IT ALL TO ME.
I'LL MAKE YOU FEEL GOOD...

I DON'T UNDER-STAND.
WHY YOU'D FALL FOR ME THOUGH...
HEHE HE.
.....
I SEE...
A WOMAN'S HEART IS A COMPLICATED THING.
ニコッ
MMM...
VERY WELL THEN, GO AHEAD.

HEHE...
I LIKE WHEN PEOPLE ARE OBEDIENT.
AH...!
REN-

二度目の人生を異世界で

Chapter 5: A Seductive Invitation

安房さとる 原作
まいん キャラクター原案
かぼちゃ

OHHHH...
I SEE YOU'RE UP.
たた…
ムク
…
IT DIDN'T WORK, HUH?
AND I THOUGHT IT WAS GOING SO WELL...
ハ？…

94?
WHO IS?
BUT GOING FOR A 94 YEAR-OLD MAN, AREN'T YOU A LITTLE TOO EASY GOING?
IF I WAS YOUNGER, YOU MAY HAVE HOOKED ME IN...
My body definitely reacted after all...
I can't match that!
Hahaha!
WELL, WHATEV-ER...
WHAT ARE YOU AFTER?
I HAVE NO CHOICE BUT TO SURREN-DER!
TO THINK YOU'D HAVE THE COMPO-SURE TO TELL A JOKE LIKE THAT...
HAA...
IT WASN'T ACTUALLY A JOKE...

I WANT YOU TO ACCEPT SHION'S INVITATION.
むくり…
THAT'S ALL.
AND IF I REFUSE?
ALL I WANT
IS FOR YOU TO JOIN OUR PARTY.
FIRST,
WHY ME?
SURELY THERE ARE OTHERS YOU CAN ASK?

SILLY ♡
It's because I'm head over heels for you Renya-san!
ANSWER SERI-OUSLY.
Don't make me say it ♡
コホン
THE FIRST REASON, AS SHION SAID...
IS BECAUSE OF THE SKILL YOU SHOWED IN DEFEATING THOSE GOBLINS.
SECOND,
BECAUSE YOU'RE THE KIND OF PERSON THAT DOESN'T OVERLOOK WOMEN IN DISTRESS.
AND THIRD,
BECAUSE YOU DIDN'T OPENLY FLIRT WITH US!
IN MY BOOKS, THOSE THREE THINGS MAKE YOU QUITE THE CANDIDATE!
JUST WHO ARE YOU...

NOW THAT I THINK OF IT...
IF YOU HAVE SURMISED THAT MUCH THEN, WHY DID YOU TRY TO SEDUCE ME?
I THOUGHT I COULD HOLD YOU ACCOUNTABLE IF YOU WENT TOO FAR.
Ehe♥
HEY.
WELL, WHATEV-ER.
WE CAN PUT YOUR SCHEMING NATURE ASIDE FOR THE TIME BEING...
AS I ALSO HAVE QUES-TIONS.
I WANT TO KNOW MORE ABOUT YOU TWO...
AND BASED ON YOUR ANSWERS, I MAY EVEN LET YOU OFF THE HOOK.
……
ニコッ
ASK AWAY.

A GROUP OF SIX QUITE OBVIOUSLY UNSAVOURY-TYPES AND TWO FEMALE ADVENTURERS...
I HAVE A PROBLEM WITH THE VERY PREMISE OF IT.
FIRSTLY,
THERE'S SOMETHING SUSPICIOUS ABOUT THAT SITUATION YOU WERE IN WHEN WE FIRST MET.
ALSO, THOSE CLOTHES YOU WERE WEARING MAKE ME THINK YOU WANTED SOMETHING TO HAPPEN.
IT'S LIKE YOU WERE BEGGING THEM TO ATTACK YOU.
ARE MONKS IN THIS WORLD ALL LIKE YOU?
DON'T EYE ME UP LIKE THAT.
YOU'RE MAKING ME BLUSH.
たゆん

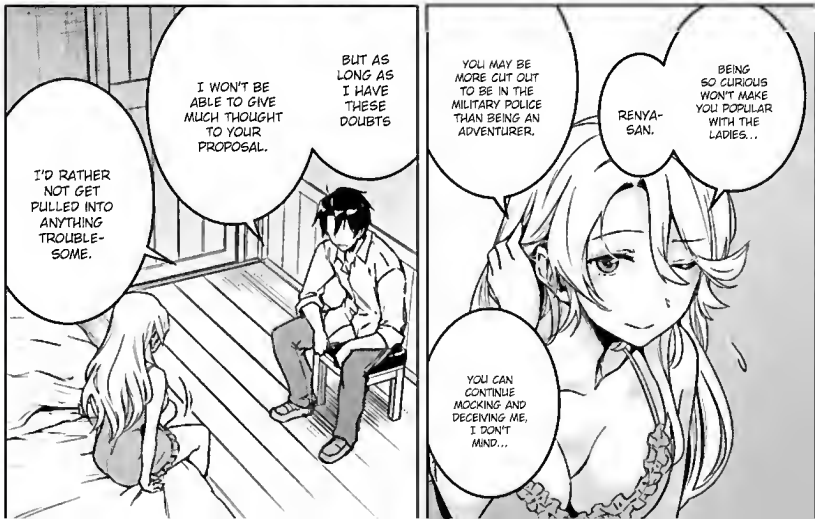
SECONDLY!
ABOUT YOU AND SHION'S SOCIAL STATUS.
BOTH OF YOU HAVE FAMILY NAMES.
AND WHAT'S MORE, SHION EVEN HAS A MIDDLE NAME.
WHERE I'M FROM
PEOPLE LIKE THAT ARE, MORE OFTEN THAN NOT, THE OFFSPRING OF NOBLE FAMILIES.
HMM...
ALSO,
THIS SWORD I BORROWED FROM SHION.
PUTTING THE QUALITY OF THE BLADE ASIDE, THE PATTERN ON THE HILT IS OF HIGH-QUALITY.
SHE SAID IT WAS TRADITIONAL, RIGHT?
WHATEVER WAY YOU LOOK AT IT...
USING IT AS A RESERVE WEAPON IS WAY TOO MUCH OF AN EXTRAVAGANCE FOR A NORMAL PERSON.

Who knows...
AREN'T YOU SHARP-EYED...
DO YOU PLAN ON KEEPING IT AND SELLING IT ON?
LIKE I WOULD!
THE FACT THAT SHE CONTINUED TO USE IT, WHILE RETAINING THIS PATTERNED HILT, MAKES ME THINK IT'S QUITE IMPORTANT.
I'M GUESSING THE EMBELLISHMENT IS A FAMILY CREST OR SOMETHING?
THIRDLY,
THERE'S STILL MORE? U u
THERE IS.
IN FACT, THIS IS WHAT CAUGHT MY EYE THE MOST!

THE REACTION OF THAT GUARD WHEN WE ENTERED KUKURIKA.
THAT POLITE RESPONSE WAS WEIRD WHICHEVER WAY YOU LOOK AT IT.
Though it sort of hurts to say it...
THERE'S NO WAY THAT AN AMATEUR ADVENTURER LIKE YOU...
COULD ACT AS A GUARANTOR FOR SOMEONE AS SUSPICIOUS AS ME.
I JUST CAN'T IMAGINE THAT ADVENTURERS ARE THOUGHT OF THAT HIGHLY.

NO?
SO THERE'S SOME OTHER REASON HE'D ACT SO POLITELY TOWARDS YOU?
……
ごろん
IF THAT'S THE CASE, THE GUARDS ARE QUITE THE ELITES, AREN'T THEY?
IT LOOKS LIKE I COMMITTED A SIN WHILE WALKING THE DIVINE PATH…
THE GUARD WAS JUST WON OVER BY MY CHARM.
NOW THAT YOU'VE POINTED ALL OF THAT OUT, WHAT DO YOU PLAN ON DOING ABOUT IT?
SO…
I SEE.
BUT THAT'S ABOUT IT.
THERE ARE SOME OTHER THINGS I'M NOT TOO SURE ABOUT…

THESE THREE THINGS CONSIDERED
I SURMISE THAT THE TWO OF YOU ARE WELL-KNOWN AND OF HIGH BIRTH...
MOREOVER, THERE'S A REASON THAT YOU CAN'T HAVE THAT FACT MADE PUBLIC.
I'M GUESSING IT'S SOME COMPLICATED MATTER TO DO WITH YOUR HIGH SOCIAL STATUS.


BUT AS LONG AS I HAVE THESE DOUBTS
I WON'T BE ABLE TO GIVE MUCH THOUGHT TO YOUR PROPOSAL.
I'D RATHER NOT GET PULLED INTO ANYTHING TROUBLE-SOME.
YOU MAY BE MORE CUT OUT TO BE IN THE MILITARY POLICE THAN BEING AN ADVENTURER.
RENYA-SAN.
BEING SO CURIOUS WON'T MAKE YOU POPULAR WITH THE LADIES...
YOU CAN CONTINUE MOCKING AND DECEIVING ME, I DON'T MIND...

.....
HA...
OKAY THEN, I'LL TELL YOU.
YOU PROBABLY WOULD HAVE FOUND OUT SOONER OR LATER, ANYWAY.
THIS REALLY DIDN'T GO AS PLANNED...
AND THERE I WAS THINKING I'D HIDDEN IT QUITE WELL...
PLUS, IT LOOKS LIKE ANY VULGAR DESIRES YOU ONCE HAD HAVE DRIED UP...
There goes my self-confidence...
WELL, I SUPPOSE THAT ALSO MAKES YOU RELIABLE IN A WAY.
Dried up...

HERE ARE THE FACTS.
PUTTING MYSELF ASIDE FOR THE MOMENT
SHION COMES FROM A CERTAIN NOBLE FAMILY.
I CAN'T GIVE YOU ANY DETAILS RIGHT NOW, HOWEVER.

I'M GUESSING YOU'RE NOT ACTUALLY A MONK THEN?
BUT IF YOU'RE NOT, WHAT USE IS THAT STUPID POWER YOU USED EARLIER?

I AM SKILLED TO A DEGREE.
CERTAINLY ENOUGH SO THAT I CAN EASILY DEAL WITH SIX MERCENARIES UNARMED.
Whatttttt....

Stupid power...
EH?
I WASN'T LYING WHEN I SAID I WAS AN APPRENTICE MONK...
BUT MY MAIN ROLE IS BEING A KNIGHT CHARGED WITH PROTECTING SHION.

しれっ
YES.
IT WAS ALL AN ACT I PURPOSELY DESIGNED TO MAKE SHION DEVELOP A SENSE OF DANGER.
You were correct about the way I dressed as well.
WHAT ABOUT SHION?
IT'D PROBABLY BE IMPOSSIBLE FOR HER ALONE.
I SEE, SO DOES THAT MEAN?
SO I'M GUESSING IT WENT A LITTLE SOMETHING LIKE THIS...
A SHELTERED GIRL DREAMING OF LIFE OUTSIDE, DEPARTED ON AN ADVENTURE.
BUT HER FAMILY WANTED SOMEONE TO BRING HER HOME.
AND SO THEY SENT YOU AFTER HER?
Example
しめしめ
I want to go home!!
Waaahhhh!
WAS IT SOMETHING AS PREDICTABLE AS THAT?
I CAN'T ANSWER THAT.
LET'S JUST SAY THAT I THOUGHT SHION WAS BEING A BIT TOO NONCHALANT...
WAIT A SECOND. I ENDED UP KILLING THEM!
Achoo!!

SPEAKING OF SHION...
WAS SHE INVOLVED IN YOUR PLAN TO SNEAK INTO MY ROOM?
.....
.....
I'M SURE THINGS WILL STEADILY GET CLEARER OVER TIME.
THAT SAID, IF YOU JOIN OUR PARTY
!!
ALL I WANTED TO DO WAS SPEND MY DAYS PEACEFULLY...
GAH, WHAT AM I GETTING MYSELF INTO.
!!!
I wonder if Renya will accept my offer...
SHE MOST LIKELY GENUINELY THINKS SHE NEEDS YOU.
NO.
SHE IS AN HONEST AND INNOCENT GIRL.
YEAH, I UNDER-STAND.
Let's keep this between you and me...
SO THAT'S WHY I HAD TO SNEAK AROUND LIKE THIS.

Hmmm...
AFTER ALL, NO MATTER HOWEVER PROFICIENT I WOULD BE ADVENTURING SOLO...
I SUPPOSE IT'S NOT THAT MUCH OF A BAD DEAL...
TWO HANDS ARE ALWAYS BETTER THAN ONE.
IF YOU JOIN THE PARTY
THINGS WILL ALSO GET SLIGHTLY EASIER FOR ME...
I GET IT, I GET IT. STOP GOING ON ABOUT IT.
たぷん♡
AND MORE THAN ANY-THING...
YOU WOULD RECEIVE THE RIGHT TO FALL IN LOVE WITH ME!
DON'T NEED IT.
GET OUT.
ラ
HOW HEART-LESS!
IF YOU'RE GOING TO SAY THINGS LIKE THAT...
I'LL JUST RUN AROUND THE INN SCREAMING YOUR NAME WHILE IN THIS VERY UNBECOMING STATE OF DRESS!
……

OKAY, I GET IT...
I GIVE IN.
I DON'T KNOW WHETHER I'LL MEET THE EXPECTATIONS YOU HAVE OF ME...
BUT I'LL GIVE JOINING YOUR PARTY A GO.
!
THANK YOU...
RENYA-SAN...
BE KIND TO ME...
ANYWAY, GO BACK TO YOUR OWN ROOM!

I'LL NEED MONEY!
とりん
OH, AND I'LL NEED REGULAR COMPENSATION.
AND A LOT OF IT AT THAT.
BUT HOWEVER YOU LOOK AT IT, IT DOESN'T HAVE THE BASE NECESSITIES.
I'VE PUT UP WITH THIS PLACE OUT IN THE STICKS SO FAR...
FIRST, WE'LL NEED TO SETUP A PROPER BASE OF OPERATIONS!
Eh...?
ERM... WHAT?
ER- OH...

HEY, RO... IT LOOKS LIKE HE'S IN LECTURE MODE...
THIS OLD MAN FEELS LIKE KILLING SOMEONE!
Old man?
Maybe he's talking about his mental age?
DON'T LOOK DOWN ON THE JAPANESE!
WHAT IS HE GOING ON ABOUT?
IT SEEMS HE HAS SOME MISGIVINGS ABOUT OUR LIVING QUAR-TERS...

1 platinum coin = 100 gold coins

IF WE ARE TO GET A PLACE OF OUR OWN
WE'RE PROBABLY LOOKING AT ONE PLATINUM COIN AT THE VERY LEAST.
AH... YEAH...
Is that true?
Maybe... I'm not sure...

Y-YEAH...
IT SEEMS I MAY HAVE BEEN A BIT NAIVE IN THINKING THAT I COULD MANAGE BY MYSELF.
ALSO... NOW THAT I'VE GIVEN IT SOME THOUGHT...
I SUPPOSE SO...?
ALSO, LOOKING FOR OTHER PARTNERS TO WORK TOGETHER WITH AT THIS STAGE WOULD TAKE A LOT OF EFFORT.
AND I DON'T HAVE ANY OTHER ACQUAINT-ANCES.
BUT AS A VISITOR TO THIS WORLD, I DON'T KNOW MUCH ABOUT IT
SO YOU MEAN...
OH...
IT WOULD BE MUCH EASIER TO WORK TOGETHER WITH PEOPLE I ALREADY KNOW.
SO I'VE COME TO A CONCLU-SION.
IN OTHER WORDS

YOUR PARTY.
I'LL JOIN IT!
!
THAN-
TH-TH-
ふるふる
ガシッ
Thank you so much, Renya!

ONLY UNTIL THEN...
I'M ALSO SICK OF LIVING IN AN INN TO BE HONEST!
OUR GOALS ALIGN!
YOU GET IT, RIGHT? IT'S ONLY UNTIL I CAN FIND A PLACE OF MY OWN...
YEAH, YEAH. YOU'RE RIGHT!
WE NEED TO FIND OURSELVES A BASE!
ぎゅうう…
GOOD FOR YOU, SHION.
YEAH, DEFINITELY.
I DON'T KNOW WHAT I WOULD'VE DONE IF HE'D REJECTED THE OFFER...
HEY... ARE YOU LISTEN-ING...
THANK GOODNESS. NOW THE GUYS AT HOME...
SHION !?
!?
AH...
ERM, I MEAN...
Ah...

ERM... THE GUYS AT HOME?
SO YOU HAVE OTHER COMPAN-IONS?
O-OH... NO, OF COURSE WE DON'T.
YOU MUST'VE MISHEARD ME... RIGHT, RO?
SHE MAKES ME UNEASY...
WHY AM I WORKING WITH THESE TWO...
THAT REMINDS ME, RENYA!
THAT CONVERSATION WE HAD ABOUT MAGIC THE OTHER DAY!
LET'S CONTINUE IT AFTER WE'RE DONE HERE!
AND SO, WITH A TOUCH OF UNCER-TAINTY
I STARTED TO PURSUE MY GOAL OF FINDING MY OWN PLACE
IN THIS SECOND LIFE I NEVER WISHED FOR.